



# 35<sup>a</sup> DOBBIACO TOBLACH CORTINA

Internazionale di fondo  
Internationaler Volkslanglauf  
Edizione Ausgabe  
42 km.

C.O. c/o Stadio Apollonio  
Via dei Campi n. 8/a  
32043 Cortina d'Ampezzo BL  
Tel. 0039-0436 867166 - Fax 0039-0436 878562  
Ufficio Turistico di Dobbiaco BZ  
Tel. 0039-0474 972132 - Fax 0039-0474 972730  
Ufficio Turistico di Cortina d'Ampezzo (BL)  
Tel. 0039-0436 3231/2711 - Fax 0039-0436 3235  
Gestione Impianti Sportivi Cortina S.r.l.  
Tel. 0039-0436 881811 - Fax 0039-0436 867333  
[WWW.DOBBIACOCORTINA.ORG](http://WWW.DOBBIACOCORTINA.ORG)  
[INFO@DOBBIACOCORTINA.ORG](mailto:INFO@DOBBIACOCORTINA.ORG)  
[WWW.TOBLACH.INFO](http://WWW.TOBLACH.INFO)  
[INFO@TOBLACH.INFO](mailto:INFO@TOBLACH.INFO)

## BESTIMMUNGEN



**1. Der Volkslanglauf Toblach - Cortina im klassischen Stil, internationalen F.I.S. - Rennen, findet am Sonntag, 5 Februar 2012 mit Start um 10.00 Uhr in Toblach (Hangar) und Ankunft im Zentrum von Cortina d'Ampezzo nach einer Strecke von 42 km. Mit dem Rennen vom Samstag, 4. Februar 2012 (Freier Stil), gilt dieses Rennen für die Kombinationswertung.**

**2. Am Rennen dürfen Konkurrenten beider Geschlechter teilnehmen. Sie müssen das 18. Lebensjahr vollendet haben, ein ärztliches Zeugnis aufweisen können (bei der Startnummernausgabe vorzuzeigen) und bei der F.I.S.I. für die Saison 2011/2012, gemäß den geltenden Bestimmungen oder einer ausländischen Tochtergesellschaft des Verbands F.I.S., eingeschrieben sein.**

**3. Teilnahmegebühr:**

bis 28.01.2012

Euro 37,00

vom 29.01. - 04.02.2012

Euro 42,00

am 05.02.2012

Euro 60,00

Die Teilnahmegebühr beinhaltet: Transport mit dem Bus von Cortina nach Toblach, vor und nach dem Rennen, eine Startnummer, eine Medaille, eine Rangliste, ein Diplom (das aus dem Internet heruntergeladen werden kann), technische und medizinische Betreuung, die Kleidersacke werden vom startgelende zum zielgelende Transportiert (Euro 28,00 max. versicherter Wert) und Erfrischungen. Die Anmeldung ist nur bei unmittelbarer Bezahlung der Gebühr gültig. Anmeldungen, die online oder per fax eintreffen, werden nur mit einer beigefügten Kopie der Bezahlung, die an das OK Toblach - Cortina zu schicken ist, berücksichtigt. Bitte beachten Sie, dass die Anmeldung bis 09.30 Uhr am Sonntag, 05.02.2012, möglich ist. Teilnehmer, die aus irgendeinem Grund die Startnummer nicht abholen, haben keinen Anspruch auf eine Rückerstattung der Teilnahmegebühr.

**Achtung: Die Ersatzerklärung der Notariatsurkunde und Beglaubigung ist verboten.**

**4. Zahlungsarten:** a) >>> Die schnellste und bequemste ist die **ONLINE EINSCHREIBUNG** über die Website unseres Partners **DATASPORT**. Die Einschreibungen sind ab **01. August** geöffnet!  
b) >>> Für Banküberweisung mit einer genauen Angabe der Adresse und Geburtsjahr, sowie die technik im freien Stil oder klassischen Stil auf der c/c IBAN: IT51 1085 1161 0700 0000 0015 257 - SWIFT - BIC: CCRIT2T95A an die „Cassa Rurale ed Artigiana di Cortina“ oder direkt beim Organisationskomitee oder den Tourismusvereinen Toblach und Cortina. Am Freitag den 03.02.2012, Samstag den 04.02.2012 und Sonntag den 05.02.2012, werden direkte Zahlungen nur an den Startnummernausgabestellen akzeptiert.

**5. Startnummernausgabe:** Die Startpakete mit den Startnummern werden am Freitag, 03.02.2012, im Stadion Apollonio in Cortina d'Ampezzo, von 15.00 Uhr bis 18.00 Uhr und am Samstag, 04.02.2012, im Rennbüro in Toblach (Flugplatz Aeronautica Militare - Hangar) von 15.00 Uhr bis 18.00 Uhr und am Sonntag, 05.02.2012, von 07.30 Uhr bis 09.30 Uhr, ausgegeben. Es ist nicht gestattet, Einschreibungen zu ändern oder Startnummern untereinander zu tauschen. **Nicht zurückgegebene chip werden dem Teilnehmer mit Euro 30,00 (dreissig) berechnet.**

**6. Transport der Teilnehmer:** Am Sonntag, den 5. Februar 2012 von 7.00 Uhr bis 10.00 Uhr, steht den Teilnehmern ein kostenloser Bus von Cortina d'Ampezzo (Fiames - Flugplatz) nach Toblach (Hangar) zu Verfügung. **Von 11.30 Uhr bis 16.00 Uhr steht der Busdienst nach Toblach ab dem Fitnesscenter Revis im Verpflegungsbereich bereit.**

**7. Kleidertransport:** Die persönliche Kleidung muss (beim Start) in den vorgesehenen Säcken verstaubt sein und auf das bereitstehende Fahrzeug geladen werden. Die Säcke müssen mit ihrer Startnummer markiert werden. Diese werden am Zielgelände, wo Umkleekabinen und Duschen zu Verfügung stehen, verteilt. Kleidersäcke, die innerhalb einer Stunde nach dem Rennen nicht abgeholt werden, können beim Organisationskomitee abgeholt werden.

**8. Startreihenfolge:** Der Start erfolgt um 10.00 Uhr, 10.03 Uhr und 10.06 Uhr in Toblach (Hangar), je nach Ergebnis.

Gruppe 1: Punkte F.I.S. und F.I.S.I. bis zu 90 Punkten. Athleten, Nationalmannschaften und die Top 200 aus der letzten Ausgabe;

Gruppe 2: Punkte F.I.S. und F.I.S.I. bis zu 200 Punkte und Platzierungen 201 bis 500 aus der letzten Ausgabe;

Gruppe 3: alle anderen.

**Am 5. Februar 2012 um 09.50 Uhr endet die Skimarkierung. Es ist nur der klassische Stil erlaubt. Der Gebrauch des freien Stiles führt zur Disqualifizierung.** Bitte beachten Sie, dass es strengstens verboten ist die Skier während des Rennens auszuziehen; kein Teilnehmer hat das Recht auf "freie Bahn", um einen anderen Konkurrenten zu überholen. **Es darf nur ein Ski ausgetauscht werden.** Die Jury ist befugt, Sanktionen oder Disqualifikation auszusprechen. Teilnehmer, die aus der Sicht des zuständigen Sanitäters, nicht mehr in der Lage sind das Rennen zu beenden, müssen das Rennen abbrechen und werden ins Zielgelände begleitet. Für weitere Punkte, die nicht in diesem Reglement aufgeführt sind, gelten die Normen der R.I.S. für Volkslangläufe.

**9. Zeitschranken und Wettkampfservice:** In Gemark, km. 25, befindet sich die erste Zeitschranke. Teilnehmer, die nach 13.00 Uhr diese Schranke passieren, führen das Rennen auf eigene Gefahr und Verantwortung weiter durch. Das Organisationskomitee hat ferner das Recht, nach Absprache mit dem Rennleiter, weitere Zeitschranken einzubauen. Es sind allgemeine Kontrollen entlang der Wettkampfstrecke vorgesehen. Teilnehmer, die nicht an allen Kontrollen durchfahren und zur rechten Zeit an den Gates ankommen, werden disqualifiziert. Es werden auch jene Teilnehmer disqualifiziert, die absichtlich ihren Zieleinlauf verlangsamen, die sich von der vorgeschriebenen Rennstrecke entfernen, die von der Mannschaft des „Chiudi pista“ eingeholt werden oder nicht mehr in der Lage sind den Wettkampf zu beenden. Die Höchstzeit, um das Rennen zu beenden, liegt bei 6.00 (sechs) Stunden. Entlang der Strecke werden medizinische und technische Posten, sowie Versorgungsposten nach Plan eingerichtet. **Am Samstag, von 15.00 Uhr bis 19.00 Uhr, bietet die Firma Snowline Italia - Srl einen Wachs-service im Rennbüro (Toblach) an. Während am Tag des Wettkampfs, nur eine technische Betreuung für den Austausch von Stöcken zur Verfügung steht.**

**10. Reklamationen:** Reklamationen müssen innerhalb von 30 Minuten nach Beendigung des Rennens der Jury vorgelegt werden, inklusive 50,00 Euro Bearbeitungsgebühren. Diese werden bei Annahme der Reklamation dem Teilnehmer zurückerstattet.

**11. Unterkunft:** Alle Teilnehmer müssen sich selber um ihre Unterkunft kümmern.

**Informationen können unter folgenden Adressen angefordert werden:**

Tourismusverein Toblach (BZ) - Telefon. 0039-0474 972 132 - Fax 0039-0474 972 730

Fremdenverkehrsamt von Cortina d'Ampezzo (BL) - Telefon. 0039-0436 3231/2711 - Fax 0039-0436 3235

**12. Verantwortung:**

• Mit der Anmeldung und Zahlung, erklärt sich der Teilnehmer ohne Einschränkung mit diesem Reglement einverstanden. Außerdem erklärt er, gemäß den geltenden Vorschriften (Erlass vom 18/02/1982), in Besitz der zertifizierten ärztlichen Bescheinigung zu sein und entbindet das OK von jeglicher Haftung für Unfälle, die vor, während und nach der Veranstaltung, an Dritte oder am Eigentum anderer, passieren.

• Im Falle von Schneemangel, behält sich das OK das Recht vor, eine alternative Route festzulegen. Falls die Veranstaltung aufgrund höherer Gewalt abgesagt werden muss, werden 50% der Einschreibgebühr zurückerstattet, abzüglich der Versandkosten für jeden Wettbewerber.

• Das OK behält sich das Recht vor, die Anzahl der Teilnehmer zu beschränken und das Durchführungsdatum wegen unvorhersehbarer Faktoren abzuändern.

• Das OK übernimmt keine Verantwortung für Geld oder Wertsachen, die in den Kleidersäcken deponiert worden sind.

**13. Allgemeine Informationen können unter folgenden Adressen angefordert werden:**

Organisationskomitee - c/o Stadium Apollonio

Via dei Campi, 8/a - 32043 Cortina d'Ampezzo (BL)

Tel. 0039.0436.867166 - Fax 0039.0436.878562

[www.dobbiacocortina.org](http://www.dobbiacocortina.org) - [www.toblach.info](http://www.toblach.info)

[info@dobbiacocortina.org](mailto:info@dobbiacocortina.org) - [info@toblach.info](mailto:info@toblach.info)

**14. Die Preisverleihung:** findet um circa 12.15 Uhr in Cortina d'Ampezzo statt.

**15. Das Rennen im freien Stil (Samstag) und das Rennen im klassischen Stil (Sonntag), gelten für die Kombinationswertung.**

**16. Nicht abgeholte Preise:** werden im Büro des OK hinterlegt und können dort von den Besitzern abgeholt werden.

**17. Das Rennen im klassischen Stil (Sonntag) ist Teil der italienischen Rangliste der "Nordic Ski", Gran Fondo Tour Master und Partner Race Euroloppet.**

**18. Nach dem Gesetz Nr. 675/96, zur Festlegung von Bestimmungen für den Schutz von Personen und anderer Subjekte hinsichtlich der Bearbeitung personenbezogener Daten, ermächtigt der Teilnehmer das OK seine persönlichen Daten, für die Zusendung von Werbematerial des Rennens, Ranglisten, Fotos und diversen anderen Informationen bezüglich des Rennens, zuzuschicken.**

**Für diejenigen, die an beiden Rennen ("Volkslanglauf Toblach - Cortina im klassischen Stil" und "Long Distance Cortina - Toblach im freien Stil") teilnehmen möchten, gelten folgende Anmeldegebühren:**

bis 28.01.2012

Euro 55,00

vom 29.01. - 04.02.2012

Euro 60,00

am 05.02.2012

Euro 80,00